

Meeraner Zeitung®

Mit amtlichen Mitteilungen

Nr. 1

13. September 2002



1. Jahrgang

kostenlos an alle Haushalte

Meeraner „Lady“ kehrt zurück

Liebe Leserinnen und Leser, es ist mir eine große Freude, dass Sie die erste Ausgabe der „Meeraner Zeitung“ in Ihren Händen halten können. Sie ist das Ergebnis eines mehrwöchigen Projektes zwischen dem Traditionsunternehmen Schwarz Druck, Werbung und Verlag GmbH, der Stadtverwaltung und der verantwortlichen Redakteurin Steffi Kernchen.

Im Jahre 1848 erschien unter dem Titel „Wochenblatt für Meerane und Umgebung“ das erste Zeitungsblatt in Meerane. 1897 erfolgte die Umbenennung in „Meeraner Zeitung“. 2002 kehrt die „Meeraner Zeitung“ nach Meerane zurück. Ziel ist es, mit Informationen alle Haushalte und damit alle Einwohner unserer Stadt zu erreichen. Mit der „Meeraner Zeitung“ wird wieder ein Stück „mehr Meerane“ greifbar. Die „Meeraner Zeitung“ ist eine Drehscheibe für alle Meeraner Vereine, Organisationen und Institutionen, um aktuell über das Geschehen in unserer Stadt zu informieren. Mit einer Auflage von 9000 Exemplaren, die Sie kosten-

los erreichen, ist die „Meeraner Zeitung“ ein idealer Werbeträger, der aktuell über das Meeraner Geschäftsleben, über Ankauf und Verkauf informiert. Mit der „Meeraner Zeitung“ erscheinen die amtlichen Mitteilungen der Stadt



Bürgermeister Prof. Dr. Lothar Ungerer vor dem ehemaligen Verlagsgebäude der historischen „Meeraner Zeitung“ Foto: Schwarz-Druck

Meerane in einem neuen Gewand. Als Teil der Zeitung sind sie übersichtlicher, informativer und lesefreundlicher gestaltet.

Im Erdgeschoss der ehemaligen Albert-Schweizer-Schule hat die „Meeraner Zeitung“ in der Leipzi-

ger Straße ihre Redaktionsräume. Die Fleißarbeit aller Beteiligten in den vergangenen Wochen hat sich gelohnt. Die Qualität der Arbeit stimmt. Dafür danke ich herzlich. Danken will ich allen Anzeigenkunden, ohne deren Einsatz

„Meeraner Zeitung“ bietet Ihnen die Möglichkeit, sich frühzeitig über Ereignisse in unserer Stadt zu informieren. Sie bietet Ihnen allen auch die Möglichkeit, die Meeraner Einwohnerschaft über ihre Ereignisse zu informieren. Ich hoffe sehr, dass z. B. die Meeraner Vereine die Möglichkeit nutzen, uns alle über ihre Anliegen zu informieren.

Meerane ist eine lebendige Stadt mit großer Tradition und viel Zukunft. Sie lebte und lebt vom Engagement ihrer Bürgerinnen und Bürger. Mit der „Meeraner Zeitung“ kehrt ein Stück Tradition zurück. Es liegt an uns, wie wir sie fortführen. Der Anfang ist gemacht. Für die Zukunft wünsche ich mir nun eine weiterhin so beständig gute Arbeit wie bisher.

Ich freue mich bereits auf die nächste Ausgabe und bin mir sicher, Sie alle wieder als Leserinnen und Leser begrüßen zu können. ■

Herzlichst Ihr

Tanzen Sie mit uns in den
Buß- und Betttag

mit **Live-Musik**

am **19. 11. 02**

ab **17.30 Uhr**

Der Eintritt ist frei!

Restaurant Rhodos



Chemnitz Straße 72
08393 Meerane
Telefon 45 41



Geöffnet täglich von
11.30 bis 15.00 Uhr
und 17.30 bis 1.00 Uhr

Unser
**Liefer-
service**

☎
45 41

Holen Sie sich
Griechenland
nach Hause!

Von Montag bis Freitag
von 11.30 bis 14.30 Uhr
und von 17.30 bis 23.00 Uhr
ab 15 EUR im Stadtgebiet
von Meerane.

Meilenstein vergangener Zeit

Über die Geschichte der „Meeraner Zeitung“

Zwei Herren namens Renkert und Schulze hatten einen Traum. Ein Wochenblatt für Meerane und Umgebung sollte entstehen! In Meerane im Rosenthal 22 stellte man die Weichen und richtete die erste Buchdruckerei der Stadt ein, in der dann am 6. November 1849 mit der Nummer 87 (die vorher erschienenen Wochenblätter sind heute nur schwer nach-

ser Zeit zweimal wöchentlich, und es wird ab der Nummer 92 kurzfristig in der Buchdruckerei Ullrich in Zwickau hergestellt. Ab Jahrgang 1851 wird eben diese Druckerei im redaktionellen Bereich benannt und auch als Verlag aufgeführt. Die Auflage war bis dahin auf beachtliche 500 Exemplare gestiegen und das bei nur 7.300 Einwohnern. Demzufolge investierte man ab August 1851 und vergrößerte die Formatvorlage geringfügig. Genau ein Jahr später integrierte man das Meeraner Stadtwappen in den Titel, aus dem es aber nach kurzer Zeit schon wieder verschwand. Zu diesem Zeitpunkt nennt man wieder C. G. Renkert im Zusammenhang mit Redaktion, Druck und Verlag. Von 1852 bis zum 9. Februar 1856 wurde die „Meeraner Zeitung“ ständig zwischen den beiden Gründern hin und her gereicht, was sich dann auch in einer stetigen Änderung des Titels bemerkbar machte. Zweifelsfrei waren die Differenzen und Machtkämpfe der beiden Männer die Ursache (laut Erklärung Schulzes im Anzeiger), welche Anfang 1856 ernstere For-

men annahmen. Am 9. Februar 1856, der eigentlichen Geburtsstunde der „Meeraner Zeitung“, verließ das erste Exemplar die Glauchauer Druckerei R. Dolce. Dreimal wöchentlich erschien die Zeitung, aber nur ein Jahr verblieb die Fertigung in fremder Hand, denn bereits ab 1857 ist wieder ein schon bekannter Name für Redaktion, Druck und Verlag verantwortlich – G. C. Renkert! Der Titel lautete abwechselnd „Anzeiger für Meerane und Umgegend“ und „Wochenblatt für Meerane und Umgegend“. Diese fortwährende, manchmal wöchentlich zweimal auftretende Titeländerung setzte sich auch 1858 und



Gründer Theodor Schulze mit seiner Familie

1859 fort. Am 2. Oktober 1860 übernahm C. A. Schulze endgültig den Verlag. Er holte die „Meeraner Zeitung“ wieder in heimische Gefilde, und ließ sie bis 1885 bei Carl Otto in Meerane drucken. Am 1. April 1885 übergab der einstige Mitbegründer den Verlag seinem Sohn C. J. Schulze, von dem er 1915 auf dessen Söhne Johannes, Julius und Hermann Schulze überging. In der eigenen Druckerei hergestellt, gewann die „Meeraner Zeitung“ höchstes Ansehen indem sie Amtsblatt des Amtsgerichtes und des Stadtrates zu Meerane wurde. Der letzte Inhaber war Hellmuth Schulze, wohnhaft am Altmarkt 12. Am 31. März 1971 verabschiedeten die Meeraner eine wahrhaft große „Lady“. ■



Häufig wechselnde Titel der „Meeraner Zeitung“ von 1848, 1850, 1865, 1871 und 1901

vollziehbar) das „Wochenblatt für Meerane und Umgegend“ veröffentlicht wurde. 1850 ist einer der Urväter, C. A. Schulze, allein für Redaktion, Druck und Verlag verantwortlich. Das Wochenblatt erscheint in die-



Verlagsgebäude der historischen „Meeraner Zeitung“ in der Unteren Mühlgasse (heutiges Ärztehaus)
Fotos: Museum



besser hören
Bock Hörgeräte

EINLADUNG

Einladung

zum

Gratis-Hörtest
und -Probetragen
von Hörgeräten

www.bock-hoergeraete.de

 Rufen Sie an und vereinbaren Sie einen Termin:

Poststraße 7 08393 Meerane Telefon (03764) 4 92 40 Telefax (03764) 4 92 41	Wettiner Straße 64 08371 Glauchau Telefon (03763) 1 56 96 Telefax (03763) 1 85 23	Obere Straße 28 09350 Lichtenstein Telefon (037204) 7 25 70 Telefax (037204) 7 25 69
---	--	---

Gründerzeit . . . !?

Zwiesgespräch zwischen Verlegern

Ich erinnere mich noch ziemlich gut, dass ich früher als „Dreikäsehoch“ mit dem Handwagen und an der Hand meiner Oma für unsere Druckerei schwere bleierne Maschinensatzzeilen, die die ehemalige Druckerei C. J. Schulze „Meeraner Zeitung“ für unsere damalige Druckerei Max R. Otto fertigte, abholen musste. Es glich wahrlich einem Wunder, dass sich das einfache Gefährt unter der Last überhaupt noch fortbewegte. Wir hatten zu dieser Zeit noch keine eigene Zeilengusssetzmaschine.

Damals nutzte ich oft die Gelegenheit und flitzte heimlich, von Neugier angetrieben, durch die Räume der früheren „Meeraner Zeitung“, sah die gigantischen Reihen mit den Setzregalen und die großen Druckmaschinen, die unter den Bleimassen der Formen ächzten. Beeindruckend fand ich auch das Büro mit den einladenden Möbeln sowie die Herren im „guten Anzug“, die dort Kunden berieten.

Zu dem Zeitpunkt, ca. 1959, wurden in der Druckerei C. J. Schulze zwar noch Akzidenzen gedruckt, die Zeitung selbst jedoch schon seit 1945 nicht mehr.

Wir sind nun ein wenig stolz, dass in unserem Verlag die „Meeraner Zeitung“ wieder entsteht. Ein (altes) neues Stück Identität wird helfen auch schwierige Wege in Meerane

gemeinsam zu gehen. Gerade zu Zeiten einer leeren Stadtkasse, einer noch nie dagewesenen Flutkatastrophe – eine neue Zeitung! Ist das der richtige Schritt? Ja, gerade deshalb, und auch weil Menschen wieder lernen zueinanderzustehen, sei es im Großen bei Lebensgefahr, aber auch für ihre kleine Stadt Meerane. Dabei stehen die Inserenten mit ihren Angeboten in der ersten Reihe, denn ohne sie könnte die Zeitung nicht erscheinen.

Wir bemühen uns für Sie, liebe Leser, um ein schönes typografisches Aussehen, pünktliches Erscheinen und hohe Qualität so wie Sie es vom „Meeraner Blatt“ und dem „Meeraner City Marketing“ gewohnt waren, und wir hoffen, dass Ihnen Ihre neue „Meeraner Zeitung“ gefällt.

Suchen wir nach einem Erfolgsrezept für die „Meeraner Zeitung“, beantwortet uns die alte MZ diese Frage selbst: In Form eines schönen, vergilbten Exemplares, erschienen zum Heimatfest im Juli 1930 im Leitartikel „Die Meeraner Zeitung und ihre Geschichte“. Dort ist folgendes zu lesen:

„Das feste Eingehen auf die Interessen und Wünsche der Leser hat auf der anderen Seite stete Treue der Abonnenten zur Folge gehabt. Also Treue um Treue. In diesem Bewusstsein finden wir persönliche Genugtuung für die nicht immer leichte, bestimmt aber ver-

antwortungsvolle und aufreibende Arbeit“

. . . und weiter heißt es:

„Kastloses Streben und der Wille, jederzeit den Erfordernissen des Tages gerecht zu werden und Dienst gegenüber der großen Allgemeinheit zu leisten, sind neben den fachlichen Kenntnissen einer alten Buchdruckerfamilie die Wegbereiter des Erfolges gewesen.“

Diese Voraussetzungen und Grundsätze möchten wir auch heute noch einbringen, um letztlich Ihnen, liebe Leser, damit Freude zu machen, oder wie es Lord Byron schon ausdrückte:

„Was anderes wäre Freude, als Freude machen?“



Mit allen guten Wünschen für Sie und Meerane

Ihr

Dr. Klaus Schwarz, Geschäftsführer
Schwarz Druck, Werbung und Verlag GmbH



**Rodenstock-
Gleitsichtgläser**
Wohlfühlen pur.

AUGENOPTIK



FRIEDRICH

08393 Meerane
Poststraße 3
Telefon (0 37 64) 22 75

In der alten Molkerei

FOX

Immer
Eintritt frei

Die Tanzbar in Meerane

- Jeden Freitag und Samstag 21 bis 5 Uhr geöffnet.
- Mit den besten Hits von gestern und heute.

80iger-Party
am 19.10.2002
alle Cocktails 3€

Geschäftsübergabe

im Friseursalon Seewald

Irgendwann heißt es für jeden Abschied nehmen, und so habe ich die Leitung meines Friseursalons der nächsten Generation übergeben.

**Ich möchte an dieser Stelle
all meinen Kunden für ihre Treue danken.
Es war schön, für Sie zu arbeiten!**

Geben Sie bitte auch meiner Nachfolgerin,
Frau Antje Krauß, diese Chance.

Märchenhaft und mittendrin

Liebe Meeranerinnen und Meeraner, eine Vision wird Wirklichkeit, denn schon Wernher von Braun sagte: „Alles, von dem sich der Mensch eine Vorstellung machen kann, ist machbar“.

Die Bürgerstiftung fördert Projekte, belebt durch aktives Vorbild und ermutigt den Bürgersinn neu. Am ersten Vorhaben „Der Teichplatz“ soll im Sinne der Bürgerstiftung gezeigt werden, wie die Meer-

Idee einer Freitreppe, und der Meeraner Grafiker, Herr Johannes Rothe, brachte sie im Mai 1996 zu Papier.

Am Anfang jeder Tat steht deshalb die Idee. Nur was gedacht wurde, existiert. Heute gehen wir nun endlich an die Umsetzung dieser Idee heran. Der Teichplatz ist aufgewacht.

Wo lange Zeit städtebauliche Askese herrschte, entsteht heute munteres Leben. Inmitten unserer Stadt wird eine bauliche Attraktion errichtet:

ein Platz von Bürgern für Bürger, ein Platz der Feste, um der Stadt Esprit zu geben, ein Platz, der den Handel belebt, ein Platz der Kultur erleben lässt, ein Platz der zum Verweilen einlädt, ein Platz der Zuversicht schafft, da er Vergangenheit und Gegenwart verbindet, ein Platz, geschaffen von einer Bürgerstiftung, die mit Wohltätig-



keitssinn das Schöne fördert, ein Platz, der mit der Freitreppe, einem Brunnen, einem neu gestalteten Gambrinus als Bürgerhaus und einer sanierten gemeinnützigen Villa städtebauliche Akzente setzt. Es entsteht ein Platz, der der lebendigen Meeraner Bürgerschaft einen Raum gibt und getreu einem Motto von Johann Wolfgang von Goethe folgt: „Leben ist ein großes Fest.“

Herzlichst Ihr

Wolfgang Muegler



Dank einer ersten 50.000-Euro-Spende von Herrn Günter Drews für die Neugestaltung des Teichplatzes wurde die „Meeraner Bürgerstiftung“ ins Leben gerufen. Herr Drews greift damit eine großartige Tradition unserer Stadt auf: Bürgerinnen und Bürger engagieren sich wohlwollend für ihre Stadt.

raner Mitbürgerinnen und Mitbürger gemeinsam wirken können. Die Idee der Freitreppe, beginnend am Teichplatz und endend an der Kirche, ist zwar nicht mehr taufersch, aber immer noch aktuell. Der bekannte Unternehmer Funke beschäftigte sich bereits um die Jahrhundertwende mit der



Der Meeraner Teichplatz Modell (links) Vision (unten) aktuelle Bauphase (oben) Foto: Schwarz-Druck (2) Grafik: Rothe

Jetzt ist Pflanzzeit!

NEUHEIT

Sauerkirsche Safir®
 – Monila fest
 – Selbstfruchtbar 1j.v. 9,95€
 Rosen, Äpfel, Birnen, Pflaumen, Kirschen uvm.

Ab 18. Oktober in Ihrer:

Baumschule Mügler
 Erbschänkenstraße 24
 08371 Glauchau/OT Hölzel

Öffnungszeiten:
 Mo–Fr: 8.00 bis 18.00 Uhr
 Sa: 8.30 bis 12.00 Uhr

MÜGLER BAUMSCHULE
 (0 37 63) 34 65

Betten-Gattermann

WASSERBETTEN

• **Bettgestelle**
 • **Möbel**
 • **Matratzen**
 • **Lattenroste**
 • **Bettfedernreinigung**
 • **Wäsche**

Johannisstraße 2 · 08393 Meerane
 Telefon (0 37 64) 20 89 · Fax 21 91

Waldenburger Straße 10 · 08371 Glauchau
 Telefon (0 37 63) 1 46 19

FENSTER-BAU STÖBE

Dorfplatz 1 - 04603 Windischleuba
 OT Schelchwitz
 Tel.: 03447/37 51 10
 Fax: 03447/50 59 11
 www.fensterbau-stoeb.de

Maß- und handwerkliche Qualitätsarbeit aus Holz in eigener Fertigung

15% Rabatt*
 auf alle Massiv-Haustüren mit Wölbisolierverglas (23,5 x 30,5 cm)

* bei Auftragserteilung bis 30.09.2002

Speisenservice meerane

Und morgen wieder...
 Speisenservice Meerane
 Der Caterer ganz in Ihrer Nähe!

Hirschgrundstraße 13
 08393 Meerane
 Telefon (0 37 64) 79 00-0
 Fax (0 37 64) 79 00-99



Stadt Meerane

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen | 13. September 2002

Herausgeber: Stadt Meerane | Bürgermeister Prof. Dr. Lothar Ungerer | Leipziger Straße 32-34 | 08393 Meerane
 Telefon (0 37 64) 54-0 | Telefax (0 37 64) 54-232 | E-Mail: info@meerane.de | Internet: www.meerane.de
 Redaktionsschluss für diese Ausgabe war der 2. 9. 2002. | Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der 27. 9. 2002.
 Die nächste Ausgabe erscheint am 11. 10. 2002.

Hochwassereinsatz in Dresden und Bad Schandau

Seit dem 12. 8. 2002 vergeht wohl kaum eine Stunde, in welcher nicht über erneute Wassereinbrüche in den Medien berichtet wird. Eine Schreckensnachricht jagt die andere! Von Emotionen heimgesucht ergreifen zehn Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Meerane die Eigeninitiative und bitten Frau Berger vom Ordnungsamt sowie Bürgermeister Prof. Dr. Lothar Ungerer um die Freigabe eines Löschfahrzeuges für Dresden. Es bedarf keiner Anforderung seitens des Landratsamtes, und auch von der Stadt Meerane kommt unbürokratische und schnelle Unterstützung. Nun wissen die Kameraden der Wehr, dass sie helfen können. Am 16. 8. 2002 organisieren die Feuerwehrmänner gemeinsam mit der Firma SUC, der Autobahnmeisterei, Beschäftigten der Stadtverwaltung und Schülern des beruflichen Schulzentrums ca. 40 t Sand und



füllen ihn in 5000 Säcke. Gegen Mittag werden die Sandsäcke dann verladen und nach Dresden Cosebaude gefahren. Der dortige Einsatzbefehl lautet: Bundesstraße B 6 für Evakuierungszwecke so lange wie möglich vor Wasser schützen. Später sollen die Meeraner Kameraden in Dresden Blasewitz ein Ärztehaus vor den Fluten bewahren. Erschwerend kommt bei diesem Einsatz dazu, dass sich im Kellergeschoss eine Sauerstoffüberdruckkammer befindet. Diese muss unbedingt vor den Wassermassen geschützt werden, da es sonst zu einer Katastrophe kommen kann. Auch, wenn die Feuerwehrleute oft aufgeben wollen, trotzen sie doch erfolgreich der Gewalt des Wassers. Kämpfen die Kameraden erst gegen Unmengen von Wasser (der Pegelstand der Elbe beträgt am 23. 8. 2002 11,90 m, normal sind 2,00 m), so sehen sie sich nun bei dem Einsatz in Bad Schandau neuen Schwierigkeiten gegenübergestellt. Es liegt ein Geruch von Verwesung, Ölresten und Schlamm in der Luft, der einem fast den Atem zu nehmen droht. Ohne Mundschutz ist ein Arbeiten undenkbar, später werden dann sogar noch Einwegschutzanzüge und Atemschutz-

geräte notwendige Begleiter. Die Kameraden beräumen in Bad Schandau unter anderem Kühltruhen von Gaststätten, pumpen in Niederungen Wasser ab, machen Wege und Straßen wieder befahrbar, beseitigen Geröll und Baumbuch und helfen bei Reinigungs- und Aufräumarbeiten. Als das Wasser zurückgeht,



sieht man erst den eigentlichen Ernst der Lage. Die Stadt Dresden sowie die nähere Umgebung befindet sich in einem Ausnahme-, ja fast Kriegszustand. Das öffentliche Leben kommt völlig zum Erliegen. Nichts ist mehr normal. Mit gemischten Gefühlen und großen Ängsten fuhren auch die Meeraner Feuerwehrleute nach Dresden, aber der tatsächliche Zustand übertrifft alle Vorstellungen. Neben großem menschlichen Leid erfahren sie aber auch eine Solidarität, die man in unserer Generation schon verloren geglaubt hatte. Wildfremde Menschen helfen, organisieren Verpflegung, Getränke und Decken. Niemand verlangt auch nur einen Cent dafür. Selbst die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr nehmen ihren Urlaub oder werden von ihren Arbeitgebern ohne Lohnausfallkosten freigestellt, um zu helfen. Allerdings gibt



es bis zum heutigen Tag noch zahlreiche kleine Ortschaften, die vergessen wurden, die aber nicht weniger betroffen sind. MZ dankt allen Helfern, die durch ihren beherzten Einsatz mithelfen, noch größeren Schaden zu verhindern und ganz uneigennützig handeln. Ein großes Dankeschön geht auch an Frau Berger und Bürgermeister Ungerer, ohne deren unbürokratische Handlungsweise noch mehr kostbare Zeit verloren gegangen wäre. S.K.

Sprechzeiten

Bürgermeister

Am Montag, dem 30. September, findet von 16.00 bis 17.00 Uhr im Alten Rathaus am Markt die Sprechstunde des Bürgermeisters statt.

Bürgerpolizistin

Die Sprechstunden der Bürgerpolizistin in der Stadtverwaltung finden bis auf Weiteres nicht statt.

Friedensrichterin

Die nächste Sprechstunde findet am Dienstag, dem 1. Oktober, von 16.00 bis 18.00 Uhr im Arbeitslosentreff Halt, Röbbekestraße 14, statt.

Sitzungstermine des Stadtrates und seiner Ausschüsse

Stadtrat 24. 9. und 22. 10., **Verwaltungsausschuss** 8. 10. (Ratssaal der Stadtverwaltung), **Technischer Ausschuss** 1. 10. (Ratssaal der Stadtverwaltung), **Ausschuss für Kultus und Soziales** 17. 9. und 15.10. (wechselnde Einrichtungen)

Bekanntmachungen

Verschiebung des Sächsischen Landesfeuerwehrtages

In der vergangenen Woche hat der erweiterte Vorstand des Landesfeuerwehrverbandes Sachsen über die Durchführung oder Verschiebung des Landesfeuerwehrtages 2002 beraten. Auf Grund der aktuellen Situation nach der Hochwasserkatastrophe im Freistaat Sachsen wurde beschlossen, dass der gesamte Landesfeuerwehrtag mit all seinen Programmpunkten komplett auf den Monat Mai im Jahr 2003 verschoben wird. Alle geschlossenen Verträge und Vereinbarungen sollen ihre Gültigkeit behalten, sie werden nur auf den neuen Termin im kommenden Jahr umgeschrieben. Die Gründe, die zur Verschiebung geführt haben, sind vor allem, dass noch immer viele Feuerwehren mit Aufräum- und Hilfsmaßnahmen beschäftigt sind, eine ganze Reihe von Wehren selbst große Schäden erlitten haben und die Einsatzkräfte aller beteiligten Hilfsorganisationen in den letzten 3 Wochen absolute Schwerstarbeit geleistet haben. Es ist im Moment einfach nicht der geeignete Zeitpunkt für einen Landesfeuerwehrtag, denn ein solcher erfordert viel Zeit und Energie, die im Moment an anderer Stelle dringender gebraucht werden. Über den genauen Ablauf des Landesfeuerwehrtages 2003 in Meerane wird in den nächsten Wochen

genauer beraten und die Bevölkerung rechtzeitig darüber informiert.

Freiwillige Feuerwehr Meerane, Organisationsbüro

Strukturveränderungen innerhalb der Stadtverwaltung

Aufgrund von Strukturveränderungen innerhalb der Stadtverwaltung müssen ab 1. 9. 2002 im Bereich Soziales die Arbeiten grundsätzlich auf die Pflichtaufgaben reduziert bzw. noch bestehende Aufgaben in andere Fachbereiche verlegt werden. Die Ausgabe und Annahme der Wohngeldanträge, Anträge auf Befreiung von Rundfunk- und Fernsehgebühren sowie Anträge auf Feststellung, Verlängerung und Erhöhung des Behinderungsgrades erfolgt über die Anmeldung der Stadtverwaltung. Diese werden an die zuständigen Stellen weitergeleitet. Es können demzufolge keine Erklärungen und Kontrollen der Anträge sowie keinerlei Kopierarbeiten mehr durchgeführt werden. Die Anträge sind in einem verschlossenen Umschlag abzugeben. Eine terminliche Vereinbarung zur Erstberatung für einen Antrag auf Sozialhilfe nimmt der Antragsteller direkt mit dem Sozialamt des Landratsamtes Glauchau, Telefon (0 37 63) 45-561, vor. Die Anträge können zur Weiterleitung auch bei der Stadtverwaltung abgegeben werden.

Neue rechtliche Regelung für unterirdische Hohlräume

In Sachsen sind die Bergämter zuständige Polizeibehörden im Hinblick auf unterirdische Hohlräume sowie Halden und Restlöcher. Rechtsvorschrift für den Umgang mit den genannten Objekten ist die Polizeiverordnung des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft und Arbeit über die Abwehr von Gefahren aus unterirdischen Hohlräumen sowie Halden und Restlöchern (Sächsische Hohlraumverordnung – SächsHohlRV) vom 6. März 2002 (Sächs. Gesetz- und Verordnungsblatt Nr. 5 vom 9. April 2002). Mit Inkrafttreten der SächsHohlRV trat die Polizeiverordnung des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft und Arbeit über die Abwehr von Gefahren aus unterirdischen Hohlräumen (Hohlraumverordnung – HohlRV) vom 02. August 1996 (Sächs. Gesetz- und Verordnungsblatt Nr. 17 vom 14. September 1996) außer Kraft.

In diesem Zusammenhang wird auf den Wortlaut des § 7 SächsHohlRV vom 6. März 2002 hingewiesen, welcher gegenüber dem Wortlaut des § 7 HohlRV vom 2. August 1996 eine wichtige Änderung enthält. Danach liegt es nunmehr in der Verantwortung des Bauherrn, bereits rechtzeitig vor Erstellung der Bauvorlagen beim zuständigen Bergamt eine Mitteilung über mögliche Gefahren aus unterirdischen Hohlräumen einzuholen, wenn am Standort des Bauvorhabens mit unterirdischen Hohlräumen gerechnet werden muss. Diese Regelung ändert die bisherige Verfahrensweise nach § 7 HohlRV vom 2. August 1996, wonach der Bauherr die Mitteilung über unter-

irdische Hohlräume erst vor Beginn der Bauarbeiten beim zuständigen Bergamt einzuholen brauchte.

Baumpflanzung

Die nächste Baumpflanzung im Hochzeitswald der Stadt ist am 6. Oktober, 10.00 Uhr. Dazu sind alle Meeraner schon heute herzlich eingeladen. Bis 20. September nimmt das Standesamt noch Anmeldungen entgegen.

Jugendweihe 2003 in Meerane

Anmeldungen bitte am 30. 9., 16.00 bis 18.00 Uhr, im City-Büro, Marienstraße 22.

Soforthilfe für hochwassergeschädigte Gebäudeeigentümer

Anträge liegen im Landratsamt vor. Ab sofort sind in der Dienststelle des Landratsamtes, Scherbergplatz 4, in Glauchau bei der Wohnbauförderstelle, Zimmer 543, Telefon (0 37 63) 45-751, Anträge zur Wiederbewohnbarmachung von Wohngebäuden, welche hochwasserbedingte Schäden aufweisen, erhältlich. Zuwendungsempfänger im Rahmen dieses sächsischen Förderprogramms ist der Gebäudeeigentümer. Gefördert werden Maßnahmen der Wiederherstellung von Gebäuden, die ganz oder teilweise Wohnzwecken dienen. Das können sein: Trockenlegung, Instandsetzung der technischen Gebäudeausrüstung, wie Heizung, Abwasser, Wasser, Elektrik, Gas oder Maßnahmen der Objektsicherung, wie Fenster und Türen.

Die Zuwendung pro Gebäude beträgt maximal 5.000 EUR. Bewilligungs- und Auszahlungsstelle ist die Sächsische Aufbaubank GmbH. Die Förderanträge sind bis zum 31. Dezember 2002 zu stellen.

Ilona Schilk, Pressesprecherin des LRA

Herbstferienlager 2002 im Vogtland

Nach erfolgreichem Verlauf unserer Sommerferienlager haben wir auch für die Herbstferien ein thematisches Ferienlager vorbereitet. Thema: Auf den Spuren Otto Lilienthals, Termin: Sonntag, 13. 10., bis Samstag, 19. 10. Alter: 8 bis 14 Jahre, Ort: Schullandheim „Schönsicht“, Netzschkau. Unterbringung in 3- bis 6-Bett-Zimmern, moderne Sanitäranlagen, viele Freizeitangebote. Teilnehmerpreis: incl. Übernachtung, Vollverpflegung, komplettes Aufenthaltsprogramm (u. a. Modellbau eines Balsa-Gleiters, Aufstieg mit dem Gassegelflugballon, Besuch eines Segelflugplatzes, Baden im Erlebnisbad) und Betreuung durch ausgebildete Jugendgruppenleiter (bei individueller An- und Abreise) 110,00 EUR. Anmeldung und weitere Informationen: direkt im Schullandheim per Telefon (0 37 65) 3 43 91, Montag bis Freitag in der Zeit von 8.00 bis 15.00 Uhr, oder www.awovogtland.de/slhs/index.htm schullandheime@awovogtland.de

DLG-Medaillen für Meeraner Firma

Hervorragendes Ergebnis für die Meeraner Spirituosen und Weinkellerei GmbH: Die Deut-

sche Landwirtschafts-Gesellschaft (DLG) hat das Unternehmen aus Meerane beim Qualitätswettbewerb für Spirituosen mit 2 Silbernen DLG-Preisen und 1 Bronzernen DLG-Preis ausgezeichnet. Damit dokumentiere der Betrieb nach den Worten der DLG-Projektleiterin für Spirituosen, Hanna Schwarz, die hohe Qualität der Produkte, aber auch die einwandfreie Zusammensetzung und Güte der verwendeten Rohstoffe.

Im Interesse von Verbrauchern und Herstellern untersucht die DLG-Zertifizierungsstelle jedes Jahr, ob Spirituosen auch wirklich qualitativ einwandfrei hergestellt werden. Dieses Jahr hatten 58 Unternehmen aus Deutschland, 6 aus Österreich und jeweils 1 Betrieb aus Italien und Luxemburg 240 Erzeugnisse zur Prüfung eingeschickt. Zusätzlich zu einer sensorischen Bewertung finden nach den Worten von Dipl.-Ing. Richard Nusser, dem fachlichen Leiter der Spirituosenprüfung, im Labor chemische und physikalische Prüfungen statt. Nur wenn die Produkte den strengen Anforderungen genügen, erhalten sie die DLG-Auszeichnung in Bronze, Silber oder Gold. Und die Qualität aus Meerane genügt den Anforderungen. Herzlichen Glückwunsch zu dieser Leistung von MZ an die Firma Meeraner Spirituosen und Weinkellerei GmbH.

Bewerbung für den Weihnachtsmarkt 2002

Der Herbst naht und mit ihm die Vorbereitungszeit auf den diesjährigen Weihnachtsmarkt in der Zeit vom 6. bis 8. Dezember 2002 von 14.00 bis 19.00 Uhr, welcher wie alljährlich auf dem Gelände des Marktes und der Marienstraße stattfindet. Um ein umfangreiches Angebot vorzufinden, bitten wir alle Meeraner Gewerbe- und Versorgungstreibende ihre Bewerbungen bis **31. 10. 2002** an die Stadtverwaltung Meerane, Gewerbeabteilung Leipziger Straße 32–34 in Meerane zu richten. Bezüglich der Adventszeit möchten wir darauf hinweisen, dass das Angebot der Händler vorzugsweise weihnachtliche Sortimente beinhalten sollte. Bei Versorgungsgeschäften (Imbiss) bitten wir um eine vielseitiges Angebot an Speisen und Getränken. Bitte haben Sie Verständnis, dass wir nach dem 31. 10. 2002 keine Angebote mehr berücksichtigen können.

Amt für öffentliche Ordnung

Veranstaltungshinweise

Konzert mit „Duo Belcanto“ am 2. Oktober, 19.30 Uhr im Kirchgemeindehaus, Kantstraße 1a. Mitwirkende: Hubertus Schmidt, Soloposaune und Tomoko Sawano, Klavier. Veranstalter: Kunstverein Meerane und Posanenchor Sankt Martin Meerane. Programm: Werke von Johann Sebastian Bach, Robert Schumann, Sergej Rachmaninov, Astor Piazzolla. Musiker: Hubertus Schmidt: geboren 1965, Soloposaunist beim Philharmonischen

(Fortsetzung auf Seite 11)

Modewegweiser

Was trägt Mann bzw. Frau in der nun kommenden Herbst-/Winter-saison? Es zeichnet sich ab, dass das Modebild eine sich an klassischer Eleganz orientierende Richtung einschlägt, sich aber auch an historische Themen anlehnt. Die kommende Mode stellt sich als Allianz zwischen Realismus und Romantik dar. Als Trendfarben gelten tiefe Braun- und dunkle Rottöne, Tannengrün, Grau, Beige, Elfenbein und Schwarz. Auch Kombinationen von dunklen mit sehr hellen Farben oder kräftigen Tönen wie Rot beobachtet man häufig. Sehr typisch für die nächste Saison sind auch Töne von Leder, Cord und Pelz, da sich diese in der vielfältigen Materialauswahl wiederfinden. Woll- und Seidensatin und feinste Hemden-Popeline erleben eine Renaissance, ebenso wie Kaschmir, Seide, Alpaka. Eine Hauptrolle spielen neben den schon genannten Materialien De-

nim, Jeans, Twill und Tweed. Zur Romantisierung der Mode passen Blumenmotive in allen Größen und Variationen. Die wichtigsten Kleidungsstücke der Herbst-/Winter-saison sind kurze, angepasste Jacken, Hosenanzüge, Blusen und kurze Röcke. Dezent eingesetzte Stickereien oder Pailletten in Silber und Gold sorgen für etwas Glamour. Gürtel sind ebenfalls wieder in den Mittelpunkt des Interesses gerückt und somit das Accessoire schlechthin. Sie müssen richtig breit sein, am besten eine auffällige Schnalle haben oder wenigstens ein paar Glitzersteine. Getragen werden die neuen Trend-Accessoires lässig auf der Hüfte, häufig mehrmals verschlungen oder grob geknotet. Diese aktuellen Modetrends sind nur als Empfehlungen und Anregungen zu verstehen, denn jeder Mensch hat ja bekanntlich seinen eigenen Geschmack und Stil. ■

Ein bisschen Geschichte



Vor etwa 150 Jahren entwickelte sich das Genossenschaftswesen, als die erste Blüte der Industrie zur Landflucht führte. In den Städten drängten sich Menschen, die allein hilflos und schwach, gemeinsam aber eine Wirtschaftsmacht waren. Das erkannte auch der Staat. Obwohl das Kaiserreich keineswegs ein Sozialstaat war, beschloss der Reichstag 1889 das in seinen Grundzügen noch heute geltende Genossenschaftsgesetz. Seine zentrale Aussage: Die Mitglieder sollen nur noch mit der Höhe ihres Genossenschaftsanteils haften und nicht mehr, wie bis dahin üblich, mit ihrer gesamten Existenz. Das dadurch sehr begrenzte Risiko brachte die ers-

ten Baugenossenschaften richtig in Schwung. Die Arbeiter und Handwerker, die ihr Ersparnis zusammensetzten, damit daraus Häuser und Wohnungen gebaut würden, durften sich sicherer fühlen, einmal Miteigentümer zu sein. Aus solchen Anfängen entwickelte sich ein gemeinnütziges Bauen, das in den 20er Jahren und noch einmal nach dem 2. Weltkrieg Millionen Menschen ein Heim beschaffte. Der Genossenschaftsgedanke ist von den unterschiedlichsten gesellschaftlichen Gruppen aufgegriffen worden. Sie sind aus Arbeitervereinen und Gesellenverbänden hervorgegangen, Kommunen, Kirchen und Parteien, Gewerkschaften, Bahn und Post haben Baugenossenschaften gegründet. Heute gibt es in Deutschland rund 2000 Wohnungsbaugenossenschaften mit mehr als drei Millionen Mitgliedern. ■

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Mode für Sie

D A M E N · H E R R E N

NEU • Meerane, Poststraße 19 • NEU
Glauchau, Markt 20

Auf Grund der großen Nachfrage verlängern wir den **Sonderverkauf** in Meerane, Poststraße 19, **bis zum 18. 10. 2002.**

Unsere Leistungen

- Rabatte – für unsere Stammkunden
- bei Aktionen (beachten Sie die Sonderanzeigen)
- als Partner von BSW, GETEX und Freie Presse
- Tax Refund Service

- individueller Bestellservice
- preisgünstige Änderungsschneiderei
- kostenlose Geschenkverpackung

Aktionen

- Damen → Hosenanzüge 10 % Rabatt (14. 10. bis 26. 10. 2002)
Herren → Olymp-Hemden – Bügelfrei hin & zurück
Beim Kauf von zwei Hemden gratis Travel-Bag oder 1000 Flugmeilen Miles & More

Westsächsische Wohnbaugenossenschaft Meerane eG

Ihre Wohnung ist zu teuer ???

Bezugsfertig: preiswerte Wohnungen für (fast) jeden Geschmack!

Oder auch: Selber tapezieren nach eigenen Vorstellungen? Dann sind zwei Monate mietfrei, und bei Auszug muss nicht – wie sonst üblich – neu tapeziert werden!

Übrigens: Die höchste Etage zahlt die niedrigste Miete!



1 62 64

Internet:

<http://www.wbg-meerane.de>



www.schwarz-druck-meerane.de

Nutzen Sie
100 Jahre
Tradition + Erfahrung
und unsere
Ideen + modernste Technik
für Ihren
Geschäftserfolg!

SCHWARZ DRUCK

Schwarz Druck,
Werbung und Verlag GmbH · Meerane
Telefon (0 37 64) 79 15-0
info@schwarz-druck-meerane.de

1902 2002

E v e n t s

Meerane

15.9. Innenstadt, Herbstfest und verkaufsoffener Sonntag **26.9.** Stadtbibliothek, Traumzeit der Aborigines – ein Vortrag mit Reinhild Böhnke **27.9.** 9.30 Uhr, Stadtbibliothek, Günter Saalman liest aus seinem Kinderbuch „Mops Eisenfaust“ **2.10.** 19.30 Uhr, Kirchengemeindehaus, Konzert mit Duo Belcanto **5.10.** 20.00 Uhr, Stadthalle, 20. Rocknacht **30.10.** 10.00 Uhr, Stadtbibliothek, Regina Röhner liest aus ihrem Buch „Hexen müssen brennen“

Glauchau

Stadttheater
19.9. 19.30 Uhr, Wildnis-Abenteuer Kanada/Alaska, Live-Dia-Show **9.10.** 19.30 Uhr, Australien – der Urkontinent, Multivisionsshow **10.10.** 19.30 Uhr, Palast Orchester mit seinem Sänger Max Raabe **11.10.** 19.30 Uhr, Purple Schulz & Josef Piek **18.10.** 19.30 Uhr, Peter Steiners Theaterstadt **20.10.** 19.30 Uhr, Viva Las Vegas! – zum Elvis-Jahr 2002 **25.10.** 19.30 Uhr, Joja Wendt, der Pianist und Entertainer **29.10.** 11.45 Uhr, „Der kleine Prinz“, Theater für die Jugend

Sachsenlandhalle

26.9. 20.00 Uhr, Emil Steinberger, „Emil via New York“, Kabarettistische Lesung **27.9.** 21.00 Uhr, Glauchauer Fußballnacht um den Pokal des Oberbürgermeisters **16.10.** 19.30 Uhr, Live-Konzert „Die Paldauer“ **19.-20.10.** Repetilia-Orchidea Ausstellung

Alte Spinnerei

28.9. 21.00 Uhr, Anne Haigis & Band, Konzert **4.10.** 21.30 Uhr, Fiddler's Green, Konzert

Crimmitschau

Theater
2.10. 19.30 Uhr, Mode Live 2002, Modesalon Jarck präsentiert Mode für anspruchsvolle Damen und Herren **9.10.** 19.30 Uhr, Lesung mit Sara Wagenknecht **10.10.** 10.00 Uhr, Tag der offenen Tür, Theaterführung durch den Theaterleiter **12.10.** 19.30 Uhr, Das Nockalm Quintett, Stars der Volksmusik on Tour **25.10.** 20.00 Uhr, Gina – die Travestie Show, die Kunst der Verwandlung **26.10.** 19.30 Uhr, Sinfoniekonzert mit der Neuen Elblandphilharmonie

Waldenburg

3.10. 10.00–16.00 Uhr, Wolkenburg, Bergbauführungen in der St. Anna-Fundgrube **20.10.** 11.00–17.00 Uhr, Sägewerk Wolkenburg, Schausägen und Führungen, Tag des traditionellen Handwerks

Zwickau

Stadthalle
20.9.–22.9. 9.00 Uhr, Messe „Leben aktiv 2002“ **28.9.** 19.00 Uhr, Internationaler Profiboxabend **8.10.** 20.00 Uhr, Swing Legenden **19.10.** 20.15 Uhr, mdr „Herbstfest der Volksmusik 2002“ mit Carmen Nebel **23.10.** 20.00 Uhr, Kastelruther Spatzen **26.10.**

FARBEN + NATURFARBEN + TAPETEN
FLÜSSIGTAPETEN + HOLZSCHUTZ + NATURBELÄGE

Schweden Rot
Das Original

12l 49,40

IHR MALERBEDARF KÜNSTLERBEDARF

10l 14,90

Sumpfkalk
Sonderaktion

FACHMARKT F
Farben · Lacken- und Holzschutz · Wachsen · Spezialbeläge
Farbe & Natur
Spezial · Fertige · Maler-, Restauratoren- und Künstlerbedarf

Zwickauer Straße 30/32 · 08393 Meerane
Telefon (0 37 64) 23 20 · Fax 4 72 52

HOTEL MEERANE

www.hotel-meerane.de · E-Mail: info@hotel-meerane.de

An der Hohen Straße 3 · 08393 Meerane · Telefon (0 37 64) 591-0 · Fax 591 591

29. Oktober 2002

Einlass **ab 19.30 Uhr**
Beginn **20.00 Uhr**

Begleiten Sie uns auf einer kulinarischen Rundreise entlang der Westküste der USA und erleben Sie die typische amerikan. Küche.

Highlights
amerikan. 4-Gänge-Menü, dazu die landestyp. Getränke
Bilder- und Videoreise entlang der Westküste der USA
musikalische Umrahmung

Preis pro Person **39 EUR**

WESTKÜSTE DER USA

Aufgrund der begrenzten Kapazität bitten wir Sie, rechtzeitig zu reservieren!

Eigene Vorfür- und Mietwagen OPEL

Corsa „Selection“ 3-T. 1.0 12V, 58 PS, EZ 10/01, schwarz, Car 2003, ABS, Sitz, Höheneinstellung links, Schiebedach transparent, manuell, Servolenkung

jetzt **9.100 EUR**
(UPE 11.509,10 EUR)

Opel Astra 5-T. 1.6 16 V, 100 PS, 74 kW EZ 11/01, Automatik, jadegrün, Winterpaket, heizb. Vordersitze, Solar Reflect WSS, Halogen-NSW, CDR 500, LMR, ABS, Klimaanlage, beheizb. el. ASP, ZV m. FB, Sitzhöhen einl. links, el. FH vorn, nur 2.500 km Fahrt.

jetzt nur **15.900 EUR**
(UPE lt. Hersteller 20.480 EUR)

Ihr freundlicher Opel-Partner
SOMMER
GmbH & Co. KG

Seiferitzer Allee 4
08393 Meerane
Telefon (0 37 64) 40 08-0
Telefax (0 37 64) 40 08-24

Vectra Edition 2000 4-T. 1.6., 16 V, 100 PS 74 kW, EZ 5/01, persia, CDR 500, Solar Reflect Windschutzscheibe, vorkehr. Haltesystem Kinderstiz, Klimaautomatik, Diebstahlwarnanlage

jetzt nur **15.900 EUR**
(UPE lt. Hersteller 21.521,82 EUR)

Super Inzahlungnahmeangebote für Ihren Gebrauchten!

& M o r e

18.00–2.00 Uhr, 10 Jahre Oldie-nacht **31.10.** 16.00/20.00 Uhr, Der Große Chinesische National-circus

Konzert- und Ballhaus „Neue Welt“

5.10. 19.30 Uhr, Ball des Jahres 2002 **20. 10.** 10.00 Uhr, 20. Mineralienbörse „Zeit für schöne Steine“ **24.10.** 19.30 Uhr, 2. Sinfoniekonzert **26.10.** 17.00 Uhr, Die große Gala der Blasmusik

Altenburg

5.–6.10. 13. Altenburger Altstadt-fest **12.10.** 17.00 Uhr, Schlosskir- che, Abschlusskonzert Altenbur- ger Sommer-Organ-Konzerte 2002 mit Jörg Brunner aus der Schweiz **16.10.** 19.00 Uhr, Lindenau-Mu- seum, „Glück und Unglück wird Gesang“ – eine Entdeckungsrei- se durch Goethes literarisches Werk, durch das Programm führt Dr. Angelika Reimann **26.–27.10.** Fischerfest auf dem Volksparkge- lände

Gera

5.10. 9. Geraer Schwarzbiernacht **12.–27. 10.** Platz am Stadion, Geraer Herbstvolksfest **19.10.** 21.00 Uhr, Clubzentrum Comma, Live in concert: „Bananafishbo- nes“

Kultur- und Kongress-Zentrum

7.10. 20.00 Uhr, Familie Heinz Becker – Zwei nach Hawaii **26.10.** 20.00 Uhr, Peter Kraus – Live mit Band **27.10.** 20.00 Uhr, Lustige Musikanten 2002 **30.10.** 20.00 Uhr, James Last – Live in concert

Chemnitz

Stadthalle

18.9. 20.00 Uhr, 1. Sinfoniekonzert der Robert-Schumann-Phil- harmonie **5.10.** 19.00 Uhr, Show Time Non Stop, Tanzturnier und Show **6.10.** 20.00 Uhr, Roland Kaiser „Alles auf Anfang“ **9.10.** 20.00 Uhr, Swing Legenden, prä- sentierte von MDR 1 Radio Sach- sen und Freie Presse **15.10.** 20.00 Uhr, Kaya Yanar mit „Was guckst Du?“ **30.10.** 20.00 Uhr, 2. Sinfoniekonzert der Robert-Schumann-Philharmonie

Opernhaus

20.9. 19.30 Uhr, My Fair Lady, Musical **21.9.** 20.00 Uhr, Elektra, Oper von Richard Strauss **22.9.** 15.00 Uhr, Der fliegende Hollän- der, Oper von Richard Wagner – Urfassung **28.9.** 19.30 Uhr, Fame – Das Musical von Steve Margos- hes **30.9.** 19.30 Uhr, Les Misérab- les, Musical

Schauspielhaus

26.9. 19.30 Uhr, Gefährliche Lieb- schaften **27.9.** 19.30 Uhr, Lesung, Erich Loest liest aus dem Roman „Reichsgericht“ **29.9.** 11.00 Uhr, Matinee zur bevorstehenden Pre- miere „Theatersport“, freier Ein- tritt **30.9.** 19.30 Uhr, Die Räuber

Videotipp

MZ empfiehlt: „Der Herr der Ringe“ jetzt auf DVD und VHS-Video im Handel erhältlich. Ausgezeichnet mit 4 Oscars.

Ihr freundliches Tagungshotel



Im Mittelpunkt der Gast!

PARKHOTEL MEERANE

Martinstraße 54, 08393 Meerane
 Telefon (0 37 64) 1 67 33 / 4 72 77, Fax (0 37 64) 4 72 78
 eMail: info@parkhotel-meerane.de
 Internet: www.parkhotel-meerane.de

In 7 Wochen ist **Advent** . . .
rechtzeitiges Reservieren sichert die *besten Plätze.*

Es ist noch etwas Zeit bis Weihnachten jedoch sind schon jetzt an einigen Wochenenden unsere Kapazitäten fast ausgebucht.

Nutzen Sie die Chance und reservieren Sie Ihre Plätze für eine attraktive Feier in unseren Räumen.

Wie auch in den vergangenen Jahren warten interessante Vor- schläge, gemütlich dekorierte Räume und eine große Auswahl leckerer Gerichte und Büffets für jeden Geldbeutel auf Sie.

Unser Serviceangebot:

- Transferservice zum Hotel und nach Hause
- Fackelwanderung im angrenzenden Park mit Glühweinstopp
- Lagerfeuer auf unserer Terrasse mit Grillspeck, Foliekartoffel, Jagertee,
- Stimmungsvolle Discotheken, lustige Komödie, Alleinunterhalter, Erotikshows und vieles mehr
- bei Feiern von Montag bis Donnerstag noch günstigere Konditionen
- im Rahmen einer Feier Übernachtung ab 25 EUR

Nutzen Sie auch unseren Party-außer-Haus-Service schon ab 10 Personen und unsere pffiffigen Ideen für Ihre Familien- und Betriebsfeiern.

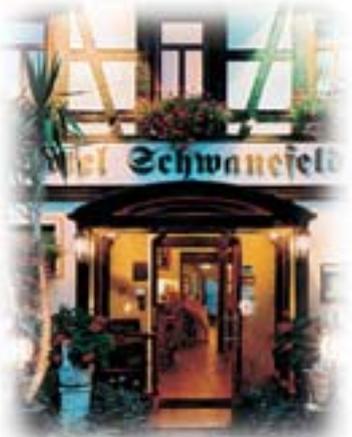


Autohaus HUSTER



Guteborner Allee 6
 08393 Meerane
 Telefon (0 37 64) 18 00-0
 Telefax (0 37 64) 18 00-20

www.huster.de



Hotel Schwanefeld

Unsere meisterhafte Küche sorgt für Ihr leibliches Wohl.

Lassen Sie sich mit exklusiven Speisen verwöhnen!

Schwanefelder Straße 22
 08393 Meerane
 (An der alten B93)
 Telefon (0 37 64) 405-0
 Fax (0 37 64) 405-606

www.schwanefeld.de · eMail: info@schwanefeld.de

Moment bitte . . .

. . . dazu bitte ich Sie auch in der „Meeraner Zeitung“. Ihre zahlreichen Reaktionen zu meinen monatlichen Gedanken im „Meeraner City-Marketing“ ermutigen mich dazu, Ihnen auch in der neuen „Meeraner Zeitung“ mit dem gewohnten Bürgermeisterwort Rede und Antwort zu stehen. Heute ist es mir ein Herzensbedürfnis, Ihnen allen für Ihre Solidarität angesichts der Hochwasserkatastrophe zu danken. Der Dank geht an alle Bürgerinnen und Bürger, an die vielen Meeraner Unternehmen und Handwerksbetriebe, an die Schulen und Vereine, die mit ihren Sach- und Geldspenden anderen Menschen und Orten in ganz Sachsen helfen. Gemessen an den Schäden im Weißeritzkreis, im Elb- und Muldental sind wir in Meerane mehr als glimpflich davon gekommen.

Wir helfen im Rahmen unserer Möglichkeit. In erster Linie steht hier die Freiwillige Feuerwehr Meerane, deren unermüdlicher Einsatz über die Stadt reichte. Die Flut, die so viel Leid und Zerstörung bringt, hat unsere Hilfskräfte mobilisiert. Für diese Einsätze im Rahmen der Akuthilfe danke ich allen Mitgliedern der Feuer-

wehr. Sie haben neben der großartigen menschlichen Hilfe die Stadt Meerane würdig vertreten. Im übrigen sind die Hochwasserschäden im Stadtgebiet erfasst (Schadenshöhe 1,4 Mio. Euro) und teilweise bereits behoben.



Gondelteich überflutet Teile der Crotenlaider Straße
Foto: Stadt Meerane

Betroffen sind insbesondere Brücken, Straßen, Wege und Gewässer. Stark gelitten haben die Wälder und Parklandschaften. Die Aufräumarbeiten werden hier noch einige Zeit anhalten. Mit der überwiesenen Direkthilfe des Landkreises in Höhe von 267.600 Euro werden die dringlichsten Arbeiten gegenwärtig erledigt. Hierunter fallen: Waldsachsener

Bach (Böschungsabgänge und Wasserabfluss), Seiferitzer Bach, Damm-Sicherung im Gornzigtal, Meerchen (Böschung und Brückenpfeiler), Zerstörung Widerlager von Brücken, Dittrichbach, Götzenthal, Hans-Sachs-Straße,

den der Freiwilligen Feuerwehr, den Mitarbeitern des Abwasserzweckverbandes Götzenthal und den Mitarbeitern des städtischen Werkhofes. Sie alle haben mit Bravour die Situation gemeistert und weitere Schäden verhindert.

In einer großen Bewährungsprobe befinden sich in Sachsen die Feuerwehren. Mit einem unglaublichen Einsatz standen und stehen sie mittendrin. Der weit im Vorfeld geplante sächsische Landesfeuerwehrtag ist aus Gründen des Einsatzes der Wehren auf den Mai 2003 verschoben worden. Die Entscheidung des Landesfeuerwehrverbandes ist richtig. Wir werden an dem Wochenende um den 24. Mai 2003 ein würdiger Gastgeber sein.

Am Ende noch ein anderer Gedanke. In wenigen Tagen ist Bundestagswahl. Ich bitte Sie um rege Beteiligung. Herzlich eingeladen sind Sie alle am Wahlsonntag ab 18 Uhr in den Ratssaal in der Leipziger Strasse, wo Sie die Meeraner Ergebnisse aktuell erfahren und selbstverständlich per Fernsehen auch die Wahlberichterstattung verfolgen können.

Herzlichst Ihr
Walter Kuegel

■ **Fluthilfe-Aktion „Stadt hilft Stadt“**
Weiterhin sind die Spendenkonten für die Fluthilfe geöffnet. Die Stadt Meerane unterstützt neben der Aktion der Freien Presse „Leser helfen den Hoch-

wasseropfern“, Spendenkonto 4 444 400 000 bei der Sparkasse Chemnitz (BLZ 870 500 00), mit ihrer Aktion „Stadt hilft Stadt“ die Stadt Grimma und den Weißeritzkreis. Das Spendenkonto der Stadt Meerane ist bei der

Deutschen Kreditbank AG Chemnitz, Spendenkonto 1 411 990 (BLZ 120 300 00), Kennwort „Grimma“. Sachspenden werden auch weiterhin über das Hauptamt (Telefon 54240) der Stadt Meerane entgegen genommen.

Spendenergebnis der Mitarbeiter der Stadtverwaltung:
2205,60 EUR
davon 770 EUR von den Angestellten der Verwaltung

NEU! Küche und Wohnen

Meerado Küchenzentrum GmbH
Seiferitzer Allee 6 Telefon (0 37 64) 5 00 60
08393 Meerane meerado@t-online.de

... direkt an der B 93 zwischen Gößnitz und Meerane

Lippert

Autolackiererei

- ➔ Lackierarbeiten an PKW und Kleintransportern
- ➔ Karosserieinstandsetzung, PKW und Kleintransportern
- ➔ Industrielackierungen
- ➔ Sprayflaschen in jedem Serienfarbton

08393 Meerane/Guteborn · Am Dreierhäuschen, an B93
Telefon (0 37 64) 5 90 60 · Fax 59 06 25
eMail: lack.lippert@t-online.de · www.lack-lippert.de

Staatsorchester Halle, Solokonzerte mit Orchestern, Duokonzerte mit Thomas Bracht (Klavier), Matthias Eisenberg (Orgel) u. a., Musikpädagoge, 1988 nach dem Studium in Detmold Soloposaunist unter Leonard Bernstein beim Schleswig-Holstein-Festival, nach Studien in USA Konzertexamen an der Universität der Künste Berlin mit Auszeichnung. Finanzierung: Das Konzert findet mit wesentlicher Unterstützung des Förderfonds der Sparkasse Chemnitz und des Musikinstrumentenkonzerns „Yamaha Europa Ltd.“ statt.

Traumzeit der australischen Aborigines

Am Donnerstag, dem 26. 9. 2002, 19.00 Uhr lädt die Stadtbibliothek Meerane zu einer Reise über die Traumzeit der Aborigines mit Dr. Reinhild Böhnke ein. Die Germanistin und Anglistin liest aus ihrer Übersetzung der Erzählung „Die Wanderschaft“ von Mary Durack und berichtet in Wort und Bild von ihrem Besuch beim Stamm der Pitjanjatjara im roten Herzen Australiens. Die im Jahre 1944 in Bautzen geborene Pfarrerstochter begann nach ihrem Studium in Leipzig als literarische Übersetzerin zu arbeiten und brachte viele Romane und Erzählungen vom Englischen ins Deutsche. Seit Anfang der 80er Jahre übersetzt sie immer wieder australische Literatur – auch Texte des Nobelpreisträgers Patrick White. Die bewegende Geschichte der Autorin Mary Durack über einen alten Aborigine, der zum letzten Mal die heiligen Stätten seines Traumpfadens besucht, hat sie tief bewegt und in ihr den Wunsch geweckt, die Ureinwohner des kleinsten Kontinentes der Welt einmal selbst zu besuchen. Im Jahre 1996 war es dann endlich soweit. Bei einer Australienrundreise führte sie ihr Weg auch zu dem Stamm der Pitjanjatjara. Dr. Reinhild Böhnke erfuhr viel über die Tradition dieser Menschen und ihren Versuch, etwas von ihrer Kultur zu bewahren. Erlebtes, Eindrücke und ihre Kenntnisse über die australischen Ureinwohner möchte die literarische Übersetzerin an diesem Abend an das Publikum weiter geben. Der Eintritt beträgt 3,00 Euro (ermäßig 2,00 Euro).

Mittelstandsinstitut Sachsen e. V. informiert

Seminar Präsentation und Kundenmanagement

Mit ESF-geförderter Lehrgang für Fach- und Führungskräfte mittelständischer Unternehmen aller Branchen (64 Stunden und 8 Stunden individuelles Coaching).

Zeitraum: 11. 10. 2002–8. 2. 2003, 14-tägig freitags von 16.00 bis 19.30 Uhr und samstags von 8.30 bis 12.00 Uhr. Ort: Hotel Meerane, An der Hohen Straße 3, 08393 Meerane
Themen: Markt- und Kundenorientierung, Kundengewinnung per Mailingaktion, Kundenorientiertes Verhalten am Telefon, Knigge aktuell im Geschäftsleben, Psychologische Grundlagen des Verkaufs, Körpersprache und Charisma, Präsentation und nutzenorientier-

te Argumentation, Verkaufsorientierte Gestaltung von Kundengesprächen, Effektives Zeitmanagement, Erfolgreiches Beschwerdemanagement, Coaching

Erstklassige Referenten vermitteln aktuellste Erkenntnisse, um erfolgreich Kunden zu gewinnen und zu binden. Rollenspiele, Videoanalysen und ein individuelles Coaching garantieren eine praxisnahe Seminargestaltung. Teilnehmergebühr: **350,00 EUR** durch Förderung (statt 1.150 EUR), Seminarunterlagen, Pausenversorgung, Tagungsgetränke incl. Rückfragen/Anmeldung unter Telefon (0 37 63) 48 90 05. Antje Schindler, Mittelstandsinstitut Sachsen e.V.

Danke

Am 10. August feierten wir das 100-jährige Jubiläum unseres Hauses „Friedenshöhe“. Dank des schönen Wetters an diesem Nachmittag war das Fest sehr gut besucht. Die Angebote von Musik und Gesang sowie eine Modenschau fanden bei den Besuchern großen Anklang.

Für die ehrenamtliche Unterstützung einiger Akteure, die maßgeblich zum Gelingen unserer Veranstaltung beitrugen, möchten wir auf diesem Weg herzlich danken. Allen voran gilt unser Dank dem Meeraner Bürgerverein, der nicht nur mit seinem Chor für einen gelungenen Auftakt des Festes sorgte, sondern auch noch beim Backen und dem Verkauf des angebotenen Kuchens mitwirkte. Aber auch dem Verein Annaparkhütte und dem Posaunenchor der Sankt Martins Gemeinde gilt unser Dank. Ebenfalls möchten wir den Firmen Gramss Backstuben, Schaller Getränke und Schwan-Apotheke für die zu unserem Fest übergebenen Sachspenden herzlich danken sowie bei den zahlreichen Gratulanten für die überbrachten Glückwünsche und Präsentate. Ursel, Leiterin des Eigenbetriebes Seniora

Geburtstage im September

Der Bürgermeister gratuliert folgenden Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag.

90 Jahre: Herbert Gapsch, 4. 9. 1912; Elsbeth Albrecht, 15. 9. 1912; Erna Brömmer, 24. 9. 1912

91 Jahre: Herta Jahn, 6. 9. 1911; Liesbeth Graichen, 10. 9. 1911; Ilse Lenk, 19. 9. 1911; Käthe Uhlig, 23. 9. 1911

93 Jahre: Kurt Sonntag, 13. 9. 1909

94 Jahre: Wally Taubert, 16. 9. 1908

95 Jahre: Emma Kuban, 16. 9. 1907; Maria Neumann, 17. 9. 1907

97 Jahre: Gertrud Wünschittel, 11. 9. 1905

98 Jahre: Hedwig Hofmann, 10. 9. 1904

Standesamtliche Nachrichten

Geburten: Im August wurden 7 Meeraner Kinder geboren. Das Einverständnis zur Veröffentlichung lag für folgende Kinder vor: Ines Gerzen, 08.08.; John David Noah Rosenow, 14.08.; Jule Richter, 15.08.; Antonia Meyer,

27.08.; Nachtrag vom Juli: Brian Opitz, 31.07.; Nachtrag vom Juni: Jan Philipp Gärtner, 27.06.

Eheschließungen: Im August schlossen 8 Paare im Standesamt Meerane die Ehe. Folgende Paare waren mit einer Veröffentlichung einverstanden: Petra Elchin und Michael Schön, 10.08.; Nicole Haberland und Ralph Krause, 23.08.; Susann Thomä und Torsten Gottschalk, 24.08.; Silvana Bauer und Matthias Rost, 24.08.; Maren Endrigkeit und Jürgen Schulze-Gräfe, 31.08.; Annett Simon und Jörg Schendel, 31.08.; Sandra Döhler und Uwe Beyer, 31.08.

Sterbefälle: Im August sind 22 Meeraner Bürger verstorben. Anzeigende folgender Todesfälle waren mit einer Veröffentlichung einverstanden: Gerhard Reumuth, 29.10.1923 – 02.08.2002; Hildegard Müller, geb. Schick, 09.08.1923 – 04.08.2002; Stefan Rank, 14.07.1939 – 07.08.2002; Kurt Zschiegner, 03.11.1913 – 08.08.2002; Marie Zschorsch, 18.06.1908 – 09.08.2002; Richard Staab, 17.05.1909 – 15.08.2002; Erika Hildegard Gläser, geb. Schütze, 18.08.1910 – 15.08.2002; Lisbeth Duschicka, 19.01.1921 – 16.08.2002; Christa Haring, geb. Moritz, 17.09.1928 – 28.08.2002; Meta Schleuß, geb. Richter, 02.05.1913 – 30.08.2002; Gertrud Prüstel, geb. Rubner, 20.11.1918 – 31.08.2002

MZ gratuliert

Anlässlich des 10-jährigen Firmenjubiläums der Hella-Behr Fahrzeugsysteme Meerane GmbH, Dennheritzer Straße 3, übermitteln wir die herzlichsten Glückwünsche.

Ausstellungswechsel in der Galerie Art-In

Vom 27. September bis zum 6. November wird in der Galerie Art-In ein ungewöhnliches Ausstellungsprojekt zu sehen sein: Bildsequenzen der Gegenwart – Novemberbilder 2002. 25 bildende Künstler aus Ost und West präsentieren ihre Positionen und eröffnen eine avantgardistische Perspektive im Kontext unserer Gegenwart und Zukunft. Äußerer Anlass für das Projekt ist das in der deutschen Geschichte vielfältig belegte, oft belastete Datum des 9. November.

Die Ausstellungsautorin und -kuratorin Reinhild Tetzlaff wählte aus subjektiver Sicht bildende und darstellende Künstler aus, die durch künstlerische und originäre Kraft Anteil am Geschehen und der zeitgenössischen Kunst haben. Anliegen dieser Kunstaussstellung ist es, schöpferische Innovation und persönliches Engagement zu reflektieren. Die innovative Kraft in der ostdeutschen Kunst wird in den Kontext der Kunst geistesverwandter westdeutscher Protagonisten gestellt, die bereits jahrzehntelang freundschaftliche Kontakte zu ostdeutschen und osteuropäischen Künstlerkollegen pflegten. Die Ausstellung stellt Künstlerpositionen in den Dialog. Die in der Gegenwartskunst gepflegten stilistischen Äußerungen, konkret und informell in

der Sprache, metaphorisch in der Botschaft, videotecnisch und grenzüberschreitend in den neuen Medien, inszeniert oder intuitiv geäußert, reflektieren unseren Zeitgeist (entnommen dem Geleitwort des Kataloges zur Ausstellung Novemberbilder 2000). Erstmals gezeigt wurde diese Exposition im Jahr 2000 im Japanischen Palais, Landesamt für Archäologie mit Landesmuseum für Vorgeschichte Dresden, unter dem Titel Novemberbilder 2000. Die Stadtverwaltung Meerane und der Neue Sächsische Kunstverein Dresden e. V. als Veranstalter unterstützen hiermit ein künstlerisches Projekt, das sich über das Thema Bildsequenzen der Gegenwart – Novemberbilder 2002 den Blick in die Zukunft offen hält und Künstler aus Ost und West unter eine dialogische Perspektive stellt.

Zur Eröffnung der Ausstellung am Freitag, dem 27. September 2002, 19.00 Uhr, sind Sie herzlich eingeladen. Das Rahmenprogramm zur Ausstellung beinhaltet weitere Präsentationen. Während der Ausstellung sind verschiedene Experimentalfilme von Strawalde und Ulrich Lindner zu sehen. Zur Finisage am Freitag, dem 1. November 2002, 19.00 Uhr, können Sie eine Musikperformance mit Dietmar Diesner (sax-actor) und eine Lesung „Wörter sind unser visuelles Bewusstsein“ mit FAINA Machanowa erleben. Für die Präsentation der Ausstellung in Meerane ist für die freundliche Unterstützung und Förderung dem „Förderfonds der Kreissparkasse Glauchau – Stiftung der Kreissparkasse Glauchau“, dem Druckhaus Dresden GmbH – Grafisches Zentrum für Druckkunst, Karl und Christl Nolle und privaten Förderern zu danken.

Meerane im Blumenschmuck

Auszeichnung der Preisträger

Gewerbe:

1. Platz Kerstin Baar, Pestalozzistraße 28



Privat:

1. Platz Familie Queck, Chemnitzer Straße 87



Fotos: Stadt Meerane

Preisverleihung Wolf & Poser

Am 28. August 2002 prämierte die zuständige Fachjury, vertreten durch Raik Siegert (Gebietsleiter der Firma Artweger), Jörg Lenke (Technischer Berater der Firma Dornbracht) und Jürgen Trentzsch (Verkaufsleiter Deutschland Ost der Firma Villeroy & Boch), im Rahmen einer kleinen Feierstunde im Verkaufshaus der Firma Wolf & Poser das Projekt „Modell Badgestaltung“. Die Preisträger sind Jessica Götze, Jennifer Wolf, Kai Nitzsche und David Pauli vom Pestalozzi-Gymnasium.



Geschäftsführer Lothar Wolf, Kunstlehrerin Bärbel List und Bürgermeister Lothar Ungerer mit Schülern und Siegerexponat Foto: Kernchen

Meeraner Parkfest

Es ist schon Tradition geworden, dass Peter Czerwenka unsere Partnerstadt auf dem Meeraner Parkfest vertritt. Im Rahmen ihres Rundganges über das Festgelände besuchten Bürgermeister Prof. Dr. Ungerer und Andreas Barth, Geschäftsführer Hotel Schwanefeld, den sympathischen Lörracher.



Foto: Stadt Meerane

Sprechzeiten

Volkssolidarität

Die nächste Sprechstunde findet am Dienstag, dem 1. Oktober, von 9.30 bis 11.00 Uhr, in der Galerie ART-IN, Marienstraße 22, statt.

Verbraucherzentrale Sachsen e. V.

Außenstellenberatung in Hohenstein-Ernstthal, Außenstelle Landratsamt Chemnitzer Land, Am Bahnhof 9, am 24. September und 22. Oktober, jeweils von 10.00 bis 16.00 Uhr.

Arbeitslosentreff „Halt“

Röbbeckestraße 14, Telefon 1 68 44, jeden

Donnerstag Ideen und Kreationen auf Seide, Gestaltung von Tüchern, Kissen und Decken, 19. und 26. 9., 10.00–14.00 Uhr

Schuldnerberatung durch die Caritas

Am 30. 9., 08371 Glauchau, Markt 9, Anmeldung: Telefon (0 37 63) 1 58 19

Sprechstunde der IG Metall

Am Mittwoch, 25. 9., 13.00–14.00 Uhr

Bereitschaft für Notfälle

Ärzte

Montag bis Freitag 19–7 Uhr: Pforte Krankenhaus Meerane, Telefon 50 60

14. 9.: Frau DM Müller, Oststraße 126, Telefon 7 62 24

15. 9.: Herr Dr. Kramer, Poststraße 7, Telefon 24 46

21. 9.: Herr DM Windberg, Poststraße 31, Telefon 41 31

22. 9.: Frau DM Dimitrow, August-Bebel-Straße 31, Telefon 20 96

28. 9.: Frau DM A. Walter, Thomas-Müntzer-Weg 6, Telefon 27 77

29. 9.: Frau Dr. med. Knopke, Kantstraße 2, Telefon 28 82

Weitere Bereitschaftsdienste lagen bei Redaktionsschluss noch nicht vor.

Zahnärzte

14./15. 9.: Praxis Heinze, Marienstraße 5, Telefon 24 01

21./22. 9.: Praxis Dr. H. Bauer, Heinrichstraße 22, Telefon 1 61 89

28./29. 9.: Praxis G. Bauer, Goethestraße 21, Telefon 4 78 50

3. 10.: Praxis Heinze, Marienstraße 5, Telefon 24 01

5./6. 10.: Praxis OMR Lorenz, Marienstraße 18, Telefon 25 15

12./13. 10.: Dr. Werner, August-Bebel-Straße 31, Telefon 22 74

Apotheken

14./15. 9.: Kaufland-Apotheke

21./22. 9.: Ost-Apotheke

28. 9.: Löwen-Apotheke

29. 9.: Neue Apotheke

3. 10.: Schwan-Apotheke

5./6. 10.: Schwan-Apotheke

12./13. 10.: Marien-Apotheke

Feuer

Notruf 112

Polizei

Notruf 110; Polizeiposten Meerane, Telefon 5 00 80; Polizeirevier Glauchau, Telefon (0 37 63) 6 40

Bestattungen

Kinzel-Nürnberg, Heinrichstraße 17, Telefon 20 50

Manuela Heinke, Chemnitzer Straße 5, Telefon 46 55

Fahrzeug-Pannen

Abschleppdienst Sommer, alle Fabrikate, Telefon (01 72) 3 76 47 04, 24-Stunden-Dienst.

Abwasserzweckverband Götzenthal

Notruf für Störungen in der Trinkwasserversorgung rund um die Uhr, Telefon (01 72) 3 71 47 51 und (0 37 63) 40 54 05

MZ **Exklusivinterview**

Heute: Tino Morandi, Meeraner Filialleiter des BMW-Autohauses Zwingenberger am Sachsenring

MZ Was, glauben Sie, könnte den Firmeninhaber Herrn Zwingenberger inspiriert haben, Vertragspartner für BMW zu werden?

Morandi: Ein BMW ist schon Inspiration genug und spricht für sich. Dieses Fahrzeug war für den Firmengründer sicherlich Herausforderung genug, im Jahr 1992 eine wichtige Entscheidung zu treffen. Ein weiterer, nicht zu unterschätzender Aspekt ist aber auch die Tatsache gewesen, dass ein Engagement am legendären Sachsenring mit der Marke BMW für Sachsen eine große Tradition darstellt. Unsere Region zeichnet sich seit Jahrzehnten durch mittelständische Strukturen aus. Grund genug, dies aufzugreifen.

MZ Am 16. Juni 2001 wurde die Filiale in Meerane eröffnet. BMW – drei Buchstaben, die verpflichten. Was tun Sie und Ihr Team, um dem gerecht zu werden?

Morandi: Wir arbeiten kundenorientiert in der bewährten Firmenphilosophie. Darunter verstehen wir kontinuierlichen Service und persönlichen Kundenkontakt. Dass uns unsere Arbeit Spaß



BMW-Autohaus Zwingenberger, Filiale Meerane Foto: Kernchen

macht, kann man sehen. Diese Harmonie unter den Mitarbeitern spürt ein Interessent sofort beim Betreten unserer ansprechenden Gebäude.

MZ Erstmals wurden neben BMW in Ihren Verkaufsräumen Fahrzeuge der Marke MINI präsentiert. Wird das von Ihren Kunden angenommen?

Morandi: Sie steigen ein, fassen ans Lenkrad, legen den Gang ein, lösen die Handbremse . . . Klingt alltäglich, aber bei einem MINI ist

dieses Gefühl mit einem besonderen Kick verbunden. Und nachdem der Kunde die Ausstattung seines zukünftigen MINIs ganz individuell zusammen gestellt hat, bleibt kein Zweifel: Über Geschmack lässt sich nicht streiten.

MZ Begegnen Sie den Kunden beider Marken mit der gleichen Aufmerksamkeit?

Morandi: Sie können sicher sein, es ist immer ein besonderer Anlass für uns, wenn wir den lang ersehnten Autoschlüssel überreichen.

MZ Was ist an neuen Modellen für Frühjahr 2003 zu erwarten?

Morandi: Die Marke BMW kommt mit dem neuen Roadster Z4 und dem neuen BMW der 5er-Reihe auf den Markt. Aber auch bei MINI war man nicht untätig. Der MINI Diesel und das MINI Cabrio bereichern im Jahr 2003 die Modellpalette.

MZ Welche firmenspezifischen Highlights und Veränderungen sind für das Geschäftsjahr 2003 geplant?

Morandi: Firmenspezifische Highlights haben Tradition im Hause Zwingenberger und werden seit Jahren zu aktuellen Anlässen mit langjährigen Partnern der Region geplant und durchgeführt. Weiterhin können wir uns aufgrund der sehr guten Stabilität unseres Unternehmens der weiteren Schaffung von Arbeits- und Ausbildungsplätzen widmen.

MZ Gestatten Sie mir noch eine letzte Frage! Kann man an einem BMW überhaupt noch etwas besser machen?

Morandi: Man kann! Zum Beispiel im neuen BMW der 5er-Reihe. Hier wurden innovative Technik, anspruchsvoller Komfort und atemberaubendes Design zu einem Fahrzeug verbunden, was bisher nur unter „Vision der Zukunft“ Erwähnung fand.

MZ Ich danke Ihnen für dieses Gespräch. S.K. ■

Erlebnis Dynamik

Aktionswochen 2002



Freude am Fahren



Erlebnis Dynamik.

Ab 1. September bei uns. Entdecken Sie jetzt Ihre ganz persönliche Form von Dynamik. Mit den vielseitigen Ausstattungspaketen für BMW 3er compact, BMW 3er Limousine und touring sowie BMW 5er. Und informieren Sie sich über die besonders günstigen Leasing- und Finanzierungsbedingungen.

Zwingenberger am Sachsenring

Vertragshändler der BMW Group

Hofer Straße 8
09355 Gersdorf
Telefon (0 37 23) 4 01 77-0
Fax (0 37 23) 4 01 77-77

Seiferitzer Allee 5
08393 Meerane
Telefon (0 37 64) 4 01 17-0
Fax (0 37 64) 4 01 17-77

Mentale Momente

Haben Sie heute schon ein Lächeln verschenkt? Es kostet nichts, es macht keine Mühe, es geht ganz einfach. Also: Langsam die Mundwinkel hochziehen, ja . . . noch ein Stück, höher und an etwas Schönes (z. B. eine blühende Blume oder ein Eichhörnchen im Park) denken. Es geht doch! Jetzt haben Sie aber die Zeitung angelächelt. Nun sollten Sie sich nach einem Lebewesen umschauen. Ob Mensch oder Tier, jeder ist dankbar und erfreut über ein Lächeln von Ihnen. Wenn Sie heute Ihre Wohnung verlassen, dann grüßen Sie den

ersten Fremden, der Ihnen begegnet und schenken Sie ihm ganz freiwillig und kostenlos Ihr Lächeln. Und wenn das heute jeder Leser der „Meerane Zeitung“ macht, dann grüßen mindestens 9000 Meeraner einen fremden Menschen, und wir sind uns alle ein Stück näher gekommen. Menschliche Wärme muss praktiziert werden, die kann man nicht kaufen. Wenn Sie mitmachen und Ihr Lächeln und Ihren Gruß verschicken, dann helfen Sie, unsere Welt ein bisschen schöner und lebenswerter zu gestalten.

S

„Wir dienen.“

Lionsclub mit zahlreichen Aktivitäten



Bereits zum vierten Mal nahm der seit März 1999 bestehende Lionsclub Meerane mit einem Stand am Stadtparkfest teil. Getreu seinem Leitwort „Wir dienen.“ ist eine wesentliche Zielsetzung des Clubs, sich aktiv für das soziale, sittliche und kulturelle Wohl der Gemeinde einzusetzen. Vor allem über das Einsammeln und Bereitstellen von Spenden unterstützen die derzeit 21 Mitglieder gemeinnützige Anliegen. In diesem Jahr erhält daher der Kindergarten Kinderland in der Kantstraße, in Abstimmung mit der dortigen Leiterin, neue Liegematten. Die Mitarbeiterinnen dieser Kindereinrichtung unterstützen den Club im übrigen auch tatkräftig beim Parkfest. Die Mitglieder unseres Clubs beabsichtigen weiterhin, aus dem

Erlös der diesjährigen Aktivitäten, zu denen auch der am 25. Mai durchgeführte Ball gehört, eine Spende für das stark hochwassergeprüfte Grimma zur Verfügung zu stellen. Dazu wurde bereits die Verbindung zum in Grimma ansässigen Lionsclub geknüpft, um auch dort gezielt, getreu unserem Anliegen, helfen zu können. Es warten noch viele Aufgaben auf die Lions von Meerane, so dass sie sich schon im September/Oktober auf die Vorbereitung der alljährigen Beteiligung am Weihnachtsmarkt in Meerane konzentrieren. Alle Clubmitglieder hoffen außerdem, dass sie so gut wie bisher bei ihrem Einsatz für die Gemeinschaft von den Einwohnern der Stadt unterstützt werden. Jürgen Strobelt, Präsident

Meeraner Kinder- und Jugend-Musikpreis 2002



Fördergemeinschaft „Mehr Meerane e.V.“ startet bewährtes Projekt mit neuem Namen

Der bisherige „Musikschul-Wettbewerb“, von der Fördergemeinschaft gemeinsam mit der Musikschule Chemnitzer Land veranstaltet, heißt ab sofort „Meeraner Kinder- und Jugend-Musikpreis“. Dieses Fest für junge Musikerinnen und Musiker, aber auch für alle Musikfreunde in Meerane und in der Region, findet auch in diesem Jahr wieder im Kirchgemeindehaus, Kantstraße 1a, statt.

Das Wertungsvorspiel beginnt dort am 29. September um 10.00 Uhr. Die öffentliche Endausscheidung und Preisverleihung erleben die hoffentlich zahlreichen Zuschauer am Sonntag, dem 29. September, ab 19.00 Uhr. Die Ausschreibung sieht folgendermaßen aus: Der Musikpreis wird in den Altersgruppen A (bis 12 Jahre) und B (13 bis 18 Jahre) in den Kategorien Instrumentalisten und Gesang (Solowertung) für Kinder und Jugendliche des Landkreises Chemnitzer Land ermittelt. Als Projektleiter für diese interessante und wichtige

Veranstaltung für die jungen Musiker in der Region konnte Prof. Dr. Wolfgang Zscherpel, Mitglied der Fördergemeinschaft, gewonnen werden, der auch der Vorsitzende der Jury ist.

Durch die Hilfe der Volksbank-Raiffeisenbank Glauchau eG, der Anwaltskanzlei Martens, Orth & Kollegen in Meerane und dem Engagement der Fördergemeinschaft können für jede Altersgruppe und in jeder Disziplin drei interessante Preise ausgelobt werden.

Ute Hebenstreit, 1. Vorsitzende der Fördergemeinschaft, betonte dazu:

„Wir finden es ganz wunderbar, dass diese gemeinsame Aktion von „Mehr Meerane“ mit tatkräftiger Unterstützung der Musikschule Chemnitzer Land zum dritten Mal Realität wird und sich damit wieder ganz junge Menschen im musikalischen Wettbewerb untereinander messen und ein Forum finden, um vor einem großen Publikum zu zeigen, was sie (schon) können.“

Bestattungsdienste

KINZEL-NÜRNBERGER GmbH

Meerane - Glauchau - Waldenburg

Meerane
Heinrichstraße 17
☎ (0 37 64) 20 50

durchgehend dienstbereit

Glauchau
Nicolaistraße 6
☎ (0 37 63) 28 80

Montag bis Freitag
8 bis 18 Uhr

Waldenburg
Gärtnereiweg 1
☎ (03 76 08) 1 65 52

Montag bis Freitag
9 bis 12 Uhr
13 bis 16 Uhr



Als fachgeprüfter Bestattungsbetrieb mit über 50-jähriger Erfahrung betreuen und beraten wir Sie fachgerecht und umfangreich in allen Bestattungsangelegenheiten.

Alle Anschlüsse sind rund um die Uhr besetzt.

Jetzt neu im Programm!



erhältlich als T-Rex 50 und T-Rex 100

Probefahrten sind möglich!

Ihre Partner

Zweiradtechnik Hörnig

Am Bürgergarten 7
08393 Meerane
Telefon & Fax
(0 37 64) 29 07



Zwickauer Str. 124/126
08451 Crimmitschau
Telefon (0 37 62) 34 36
Fax (0 37 62) 26 20
www.zweirad-kozew.de
info@zweirad-kozew.de

2001–2002

1 **Lotto-Fröhlich**
Kleiner Einsatz – große Gewinne

Äußere Crimmitschauer Straße 69
08393 Meerane

Wir laden Sie am Samstag, dem 21. September 2002, in der Zeit von 8.30 bis 12.30 Uhr ganz herzlich zu unserem **EINJÄHRIGEN BESTEHEN** ein. Feiern Sie mit uns, und vielleicht ist auch Ihnen die Glücksfee bald hold!

Schuhhaus Biedermann
Damen-, Herrenschuhe



Teichplatz 2 · 08393 Meerane · Telefon (0 37 64) 36 42

„Outfit“ **Gesichts- und Ganzkörperpflege**

Kosmetikinstitut & Parfümerie

Inh. Ute Bachmann Telefon/Fax (0 37 64) 42 23
08393 Meerane Öffnungszeiten: Mo–Fr 9–18 Uhr, Sa 9–12 Uhr
Poststraße 2b und nach Vereinbarung



Vermietung

Wohnung in Villa

89 m², 1. OG Gartenseite, voll saniert, 3 Zimmer, Bad und WC getrennt, Balkon verglast, Miete entspr. Verhandlung und NK, Stellplätze im Garten, beziehbar ab 1. November 2002
Zu erfragen unter (0 37 64) 4 93 13

BUCH & MUSIK

08393 Meerane · August-Bebel-Straße 31 · Telefon/Fax (0 37 64) 46 73

Wir feiern unser **10-jähriges Jubiläum** am 9. November 2002.

Besuchen Sie uns in unserer Festwoche vom 4. bis 9. November 2002. Wir halten viele Überraschungen und Angebote für Sie bereit.

Der aktuelle Buchtipps: „Stalin & Kakao“ von Jan Helmut Waldau. Ein gebürtiger Meeraner schreibt für Meeraner. In einer sehr bildhaften Sprache schildert der Autor in meist humorvollen Geschichten die Zeit der Mangelwirtschaft und der politischen und ideologischen Ausrichtung der DDR-Nachkriegsgesellschaft auf den großen Bruder Sowjetunion.



Öffnungszeiten Redaktionsbüro

Das Redaktionsbüro in der Leipziger Straße 17 (ehemalige Albert-Schweitzer-Schule) hat für Sie wie folgt geöffnet:

Dienstag 15.00–18.00 Uhr
Freitag 9.00–12.00 Uhr

Weitere Termine sind nach individueller Absprache möglich.

Cafe · Restaurant · Hotel

Zur Eiche

Familie Jörg Hohnstein
Karl-Schiefer-Straße 32
08393 Meerane

www.eiche-meerane.de Webmaster@eiche-meerane.de

Telefon (0 37 64) 41 80 Telefax (0 37 64) 46 69

Kalbswochen
vom 4. bis 17. 11. 2002

Schweizer Wochen
vom 18. 11. bis 1. 12. 2002

Bald schon ist Weihnachten!
Bitte reservieren Sie rechtzeitig!

Ab 2. 12. 02 bieten wir Ihnen
Gänse- & Entenspezialitäten

Lassen Sie sich einfach mal von uns verwöhnen.
Wir haben täglich von 11 Uhr bis ... geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

MZ Fotorätsel



Wo befindet sich dieses Meeraner Detail?

Zuschriften senden Sie bitte an die Redaktion der MZ, Kennwort „Fotorätsel“, Leipziger Straße 17, oder per E-Mail an redaktion-mz@gmx.de. Der Gewinner erhält einen Meeraner Kalender der Firma Schwarz-Druck mit persönlicher Widmung.

Foto: Schwarz-Druck

Lady S Sympathische Damenmode

Kirchplatz 2A Otto-Schimmel-Straße 4
 08393 Meerane 08371 Glauchau
 Telefon (0 37 64) 7 22 08 Telefon (0 37 63) 1 27 75

Fax (0 37 64) 17 91 92

Impressum

Herausgeber Schwarz Druck, Werbung und Verlag GmbH **Herausgeber Amtlicher Teil** (Seiten 5, 6, 11, 12) Stadt Meerane, Bürgermeister Prof. Dr. Lothar Ungerer, Leipziger Straße 32–34, 08393 Meerane, Telefon (03764) 54-0, Fax (03764) 54-232, info@meerane.de, www.meerane.de **Chefredakteurin** Steffi Kernchen, Leipziger Straße 17, 08393 Meerane, Telefon/Fax (03764) 570172, Funk (0174) 8884388, redaktion-mz@gmx.de **Layout/Gesamtherstellung** Schwarz Druck, Werbung und Verlag GmbH, Äußere Crimmitschauer Straße 80, 08393 Meerane, Telefon (03764) 7915-0, Fax (03764) 7915-38, ISDN Leonardo/Fritz-Card (03764) 49207, info@schwarz-druck-meerane.de, www.schwarz-druck-meerane.de **Anzeigenannahme** Telefon (03764) 7915-0, Fax (03764) 7915-38, werbung-mz@gmx.de. Das Urheberrecht für die Anzeigengestaltung obliegt dem Verlag, ungenehmigter Nachdruck ist verboten. Für den Inhalt der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. **Vertrieb** Vertriebsdienstleistungen für Glauchau Express GmbH, Auestraße 1–3, 08371 Glauchau, Telefon (03763) 2202



2 MAL GAS GEBEN UND ZWAR RICHTIG!

1. MAL Abschluss einer Kfz-Versicherung = Schnelle Hilfe im Falle eines Falles
2. MAL Dabei 30% beim Verkehrssicherheitstraining auf dem Sachsenring sparen!

Beratung und Service sind unsere Stärken.
NEHMEN SIE UNS BEIM WORT!



Sparkasse ● Chemnitz



www.sparkasse-chemnitz.de